

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



**Wir feiern den**



**St. Martinstag**  
**und laden alle Kinder herzlich ein!**

**Am Freitag den 11. November 2016**

Ab 17. 00 Uhr Programm mit Kindern der Fröbel-Grundschule,  
der Kita-Sonnenschein und der ev. Kirchengemeinde St. Nicolai Coswig

Wo: St. Nicolai Kirche, Schloßstraße 58, 06869 Coswig (Anhalt)

Ab 19. 00 Uhr Laternenumzug durch die Stadt  
Treffpunkt: Klosterhof

**Basteln und Spielen im  
Feuerschein**

**Für das leibliche Wohl ist  
gesorgt!**



Ev. Kirchengemeinde St.  
Nicolai Coswig

Kita Sonnenschein

Fröbel-Grundschule

Stadt Coswig (Anhalt)

## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Bräsen, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen und Zieko erfolgen einheitlich durch den Bereitschaftsdienst Dessau-Roßlau.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstes sind:

Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des folgenden Tages.

Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Roßlau, Tel.: **0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Des Weiteren können Sie auch bei dringender ärztlicher Hilfe die bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

29./30./31. Oktober 2016 Herr ZA Bretschneider  
Dessau-Roßlau, OT Rodleben,  
Roßlauer Str. 94  
Tel.: 034901 67922

5./6. November 2016 Frau ZÄ Schönfeld  
Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37  
Tel.: 034903 66653

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

#### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Bitte entnehmen Sie die Bereitschaftsdienste für die Apotheken dem aktuellen Aushang an den Türen in der Coswiger Stadt-Apotheke am Markt 5 - 6 sowie der Coswiger Friederiken-Apotheke in der Friederikenstraße 19.

Die aktuellen Notdienstpläne können auch unter **aponet.de** abgerufen werden.

### Stadt Coswig (Anhalt) und Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Coswig (Anhalt) prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen ebenfalls die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 03491 19222 zu benachrichtigen.

### Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebow) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

### Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr

Tel.: 03923 61040, Fax: 03923 610488

von 17.00 - 7.00 Uhr

Havariendienst Abwasser: 03923 610444

Havariendienst Trinkwasser: 039207 95090

### Bereitschaftsdienst Elektro

#### Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

Fa. ELEKTRO BECKHOFF GmbH Mobil: 0151 15120763

### REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr

Di. 08 bis 18 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr

Tel.: 034903 5150

### Schornsteinfegermeister Harald Heise

neu - neu - neu

Bürozeit: Mittwoch 16 - 18 Uhr

Friederikenstraße 9

06869 Coswig (Anhalt)

Tel./Fax.: 034903 59848

Mobil: 0177 7265339

E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

### Beerdigungsinstitute

#### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950

Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

#### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293

06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, dem 10. November 2016**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Freitag, der 28. Oktober 2016**



## Spruch der Woche

**„Für die Toten Wein, für die Lebenden Wasser, das ist eine Vorschrift für Fische.“**

Martin Luther

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

· Sitzung des Betriebsausschusses am 10.11.2016	Seite 3
· COS-BV-253/2016 Bebauungsplan Nr. 21/1 „Schwarzer Weg Nord“	Seite 3
· Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt) Bebauungsplan Nr. 21/1 „Schwarzer Weg-Nord“	Seite 4
· Öffentliche Auslegung - Förmliche Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 (2) BauGB	
· COS-BV- 254//2016 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 21/2 „Schwarzer Weg-Süd“	Seite 5
· Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)	
· Bebauungsplan Nr. 21/2 „Schwarzer Weg-Süd“	
· Öffentliche Auslegung - Förmliche Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 (2) BauGB	Seite 5

### Sitzung des Betriebsausschusses

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke Coswig (Anhalt) findet  
**am Donnerstag, dem 10.11.2016, um 17:00 Uhr**  
**in der Gaststätte „Imbissstube“, Industriestraße 24 in Coswig (Anhalt),**  
statt.

#### Tagesordnung Öffentlicher Teil

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung.
2. Hinweis auf den § 33 KVG LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung.
3. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 08.09.2016
4. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 52 (2) KVG LSA
5. Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
6. Feststellung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2015 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) und Entlastung des Betriebsleiters **COS-BV-262/2016**
7. Beauftragung zur Prüfung des Jahresabschlusses des Wirtschaftsjahres 2016 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) **COS-BV-263/2016**
8. Wirtschaftsplan 2017 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) **COS-BV-264/2016**
9. Anträge, Anfragen und Mitteilungen.

#### Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 08.09.2016
2. Anträge, Anfragen und Mitteilungen

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung

Berlin  
Bürgermeisterin  
Im Original unterzeichnet.

### Beschluss 253/2016

### des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2016

#### Bebauungsplan Nr. 21/1 „Schwarzer Weg Nord“ Bestätigung und Freigabe des Entwurfes

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

1. Der Entwurf sowie die Begründung des Bebauungsplanes Nr. 21/1 „Schwarzer Weg – Nord“ für die Stadt Coswig (Anhalt) i. d. F. vom 29.08.2016 werden gebilligt.
2. Der Entwurf sowie die Begründung des Bebauungsplanes Nr. 21/1 „Schwarzer Weg – Nord“ sollen nach § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich ausgelegt werden. Parallel dazu sollen nach § 4 Abs. 2 BauGB von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt wird, Stellungnahmen zum Planentwurf, einschließlich der textlichen Festsetzungen und zur Begründung eingeholt werden.

#### Anlagen:

1. Bebauungsplanentwurf mit Stand 29.08.2016
2. Auswirkungsanalyse zur geplanten Verlagerung eines Lebensmittelmarktes in Coswig (Anhalt), Stand Dezember 2014

Stricker

Vorsitzender des Stadtrates  
(im Original unterzeichnet)

Berlin

Bürgermeisterin

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 28.10.2016 bis 11.11.2016 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Stadtentwicklung, Bau und Umwelt, eingesehen werden.



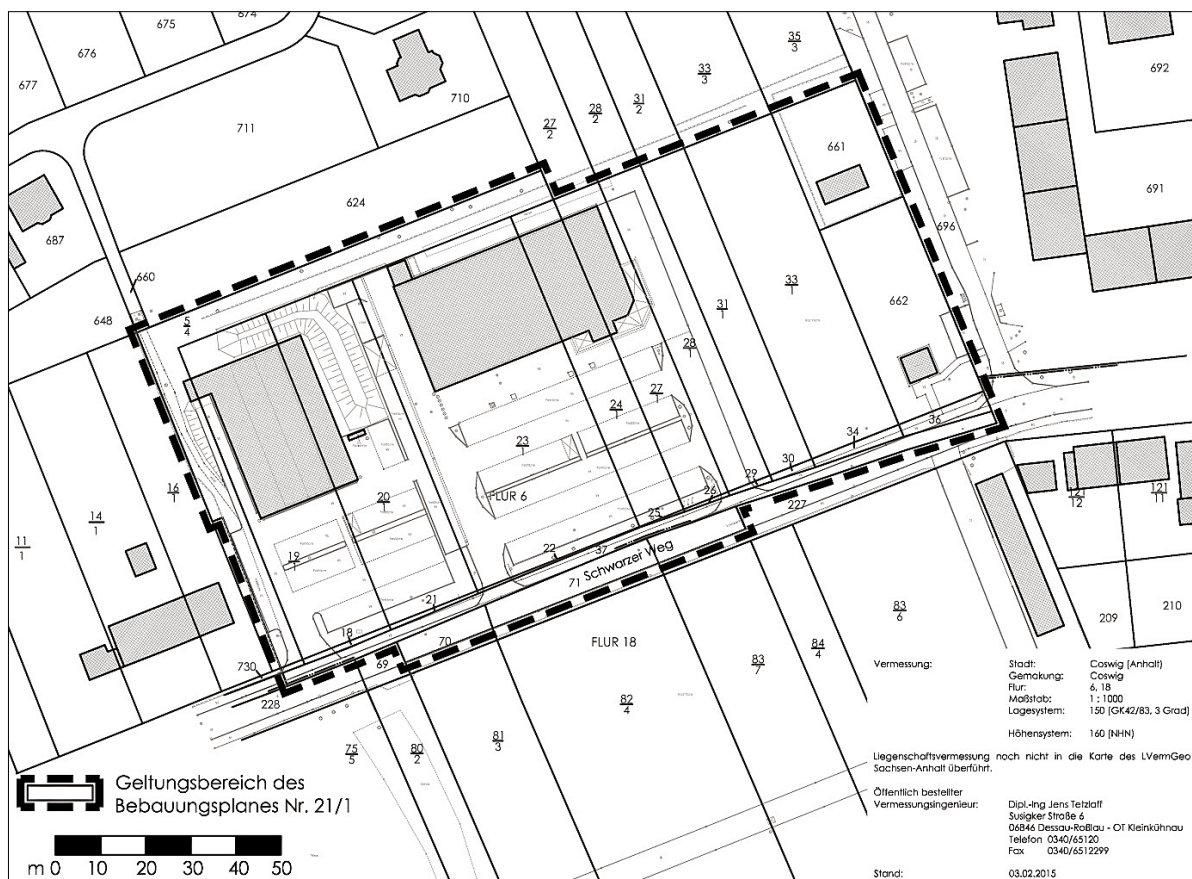
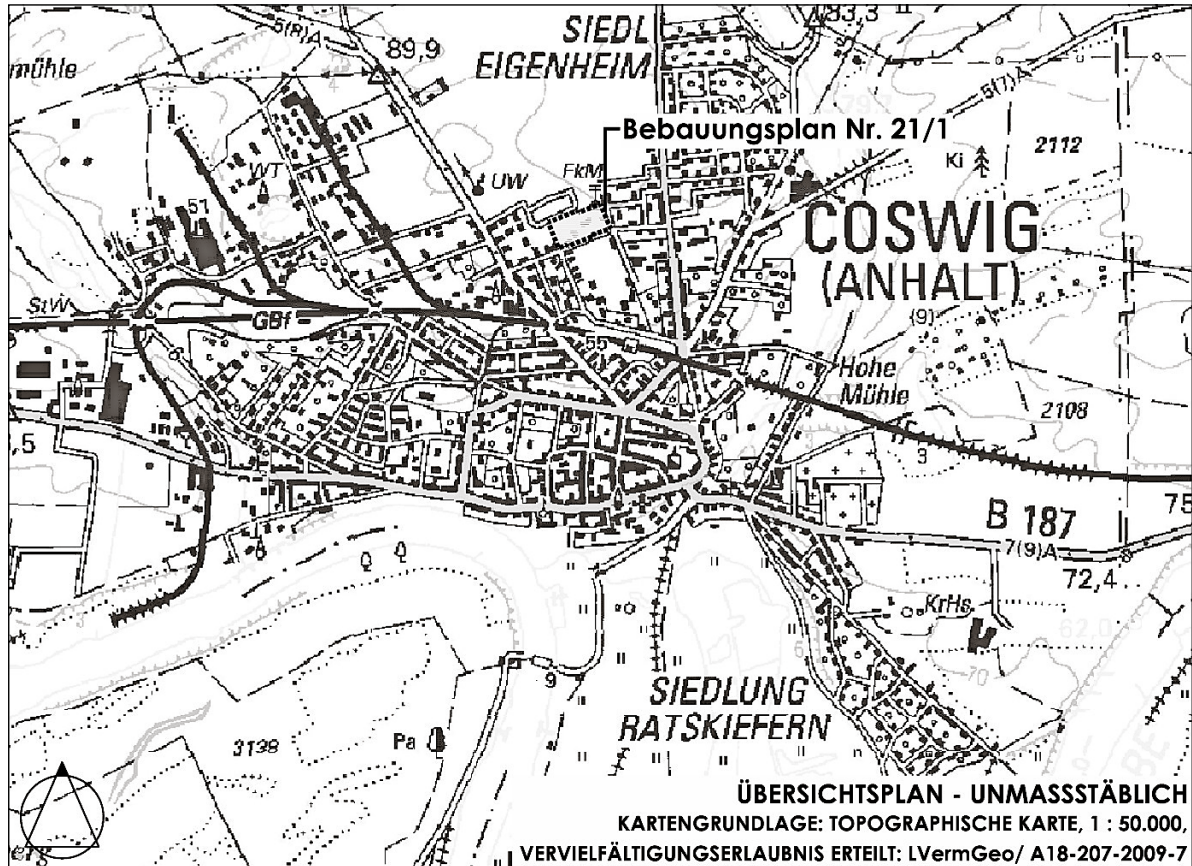
## Öffentliche Bekanntmachung Stadt Coswig (Anhalt)

### Bebauungsplan Nr. 21/1 „Schwarzer Weg-Nord“ Öffentliche Auslegung - Förmliche Öffentlichkeitsbe- teiligung gem. § 3 (2) BauGB

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) hat in seiner Sitzung am 29.09.2016 den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 21/1

„Schwarzer Weg-Nord“ in Coswig (Anhalt) in der Fassung vom 29.08.2016, bestehend aus der Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und der Begründung gebilligt und zur förmlichen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Form einer öffentlichen Auslegung bestimmt.

Die Lage des Plangeltungsbereiches des Bebauungsplanentwurfes in der Stadt Coswig (Anhalt) ist in der nachfolgenden Abbildung dargestellt:



Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 21/1 „Schwarzer Weg-Nord“ mit Bearbeitungsstand 29.08.2016, liegt in der Zeit vom **07.11.2016 bis 08.12.2016**

in der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Fachbereich für Stadtentwicklung, Bau und Umwelt, Am Markt 13 (Amtshaus), in 06869 Coswig (Anhalt), im 1. OG, Zimmer 212, zu folgenden Zeiten

Montag	7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
Dienstag	7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
Donnerstag	7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	7:30 Uhr - 12:00 Uhr

zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Parallel dazu soll gemäß § 4 Abs. 2 BauGB von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, Stellungnahmen zum Planentwurf, einschließlich textlicher Festsetzungen und zur Begründung eingeholt werden.

Die auszulegenden Unterlagen umfassen:

- Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 21/1 „Schwarzer Weg-Nord“ (Stand: 29.08.2016),
- Begründung zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 21/1 „Schwarzer Weg-Nord“ (Stand: 29.08.2016) mit Anlagekarten:
  - Biotop- und Nutzungstypen
  - Nutzungsbeispiel
- Der Bebauungsplan wird im vereinfachten Verfahren aufgestellt. Eine Umweltprüfung ist nicht erforderlich. Die Eingriffsregelung für zulässige Vorhaben ist nach § 34 BauGB und nach § 21 Abs. 2 BNatSchG nicht anzuwenden. Dennoch wurden die einschlägigen Bestimmungen der umweltbezogenen Bundes- und Landesgesetze sowie EU-Richtlinien berücksichtigt. Für das Plangebiet sind im Rahmen übergeordneter Fachplanungen keine besonderen Ziele formuliert worden. FFH-Gebiete oder andere Schutzgebiete von europäischem oder nationalem Rang sind weder im Plangebiet noch in der Umgebung vorhanden, so dass auf eine Voruntersuchung diesbezüglich verzichtet werden konnte. Ebenfalls erkennbar nicht betroffen sind besonders geschützte Biotope oder streng bzw. besonders geschützte Arten, womit der vereinfachte Verfahrensablauf (s. o.) zum Tragen kommen kann.
- Umweltrelevante Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung gem. § 4 Abs. 1 BauGB wie nachfolgend genannt:
  - Landkreis Wittenberg vom 18.09.2015 mit Umweltinformationen zum Immissionsschutz hinsichtlich der an das Plangebiet angrenzenden Bebauung

Während der Auslegungsfrist können am Auslegungsort von Jedermann Anregungen zu den Planunterlagen schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Schriftlich vorgebrachte Anregungen sollten die vollständige Anschrift des Verfassers enthalten.

Nach § 4 a Abs. 6 BauGB können Stellungnahmen, die nicht rechtzeitig innerhalb der Auslegungsfrist abgegeben worden sind, bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplanes nicht von Bedeutung ist. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Coswig (Anhalt), den 18.10.2016

Berlin  
Bürgermeisterin  
Stadt Coswig (Anhalt)

(im Original unterzeichnet)

## Beschluss 254/2016 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 29.09.2016

### Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 21/2

#### „Schwarzer Weg Süd“

#### Bestätigung und Freigabe des Entwurfes

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) beschließt:

1. Der Entwurf sowie die Begründung des Bebauungsplanes Nr. 21/2 „Schwarzer Weg - Süd“ für die Stadt Coswig (Anhalt) i. d. F. vom 29.08.2016 werden gebilligt.
2. Der Entwurf sowie die Begründung des Bebauungsplanes Nr. 21/2 „Schwarzer Weg - Süd“ sollen nach § 3 Abs. 2 BauGB für die Dauer eines Monats öffentlich ausgelegt werden. Parallel dazu sollen nach § 4 Abs. 2 BauGB von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereich durch die Planung berührt wird, Stellungnahmen zum Planentwurf, einschließlich der textlichen Festsetzungen und zur Begründung eingeholt werden.

#### Anlagen:

1. Vorhabenbezogener Bebauungsplan, einschließlich Vorhaben- und Erschließungsplan mit Stand 29.08.2016
2. Auswirkungsanalyse zur geplanten Verlagerung eines Lebensmittelmarktes in Coswig (Anhalt), Stand Dezember 2014

Stricker  
Vorsitzender des Stadtrates  
(im Original unterzeichnet)

Berlin  
Bürgermeisterin

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 28.10.2016 bis 11.11.2016 in der Stadt Coswig (Anhalt), Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Fachbereich Stadtentwicklung, Bau und Umwelt, eingesehen werden.

## Öffentliche Bekanntmachung Stadt Coswig (Anhalt)

### Bebauungsplan Nr. 21/2 „Schwarzer Weg-Süd“

#### Öffentliche Auslegung - Förmliche

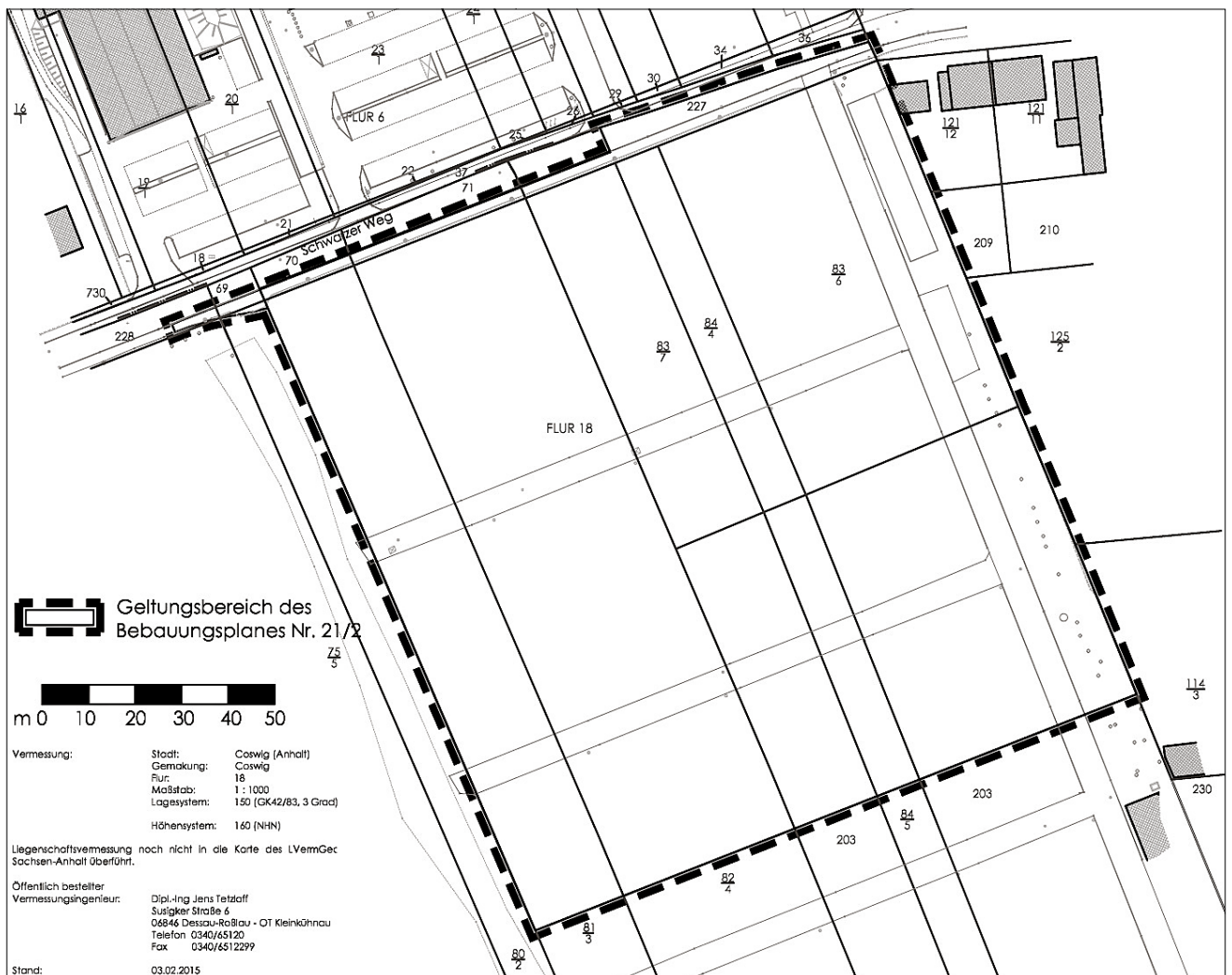
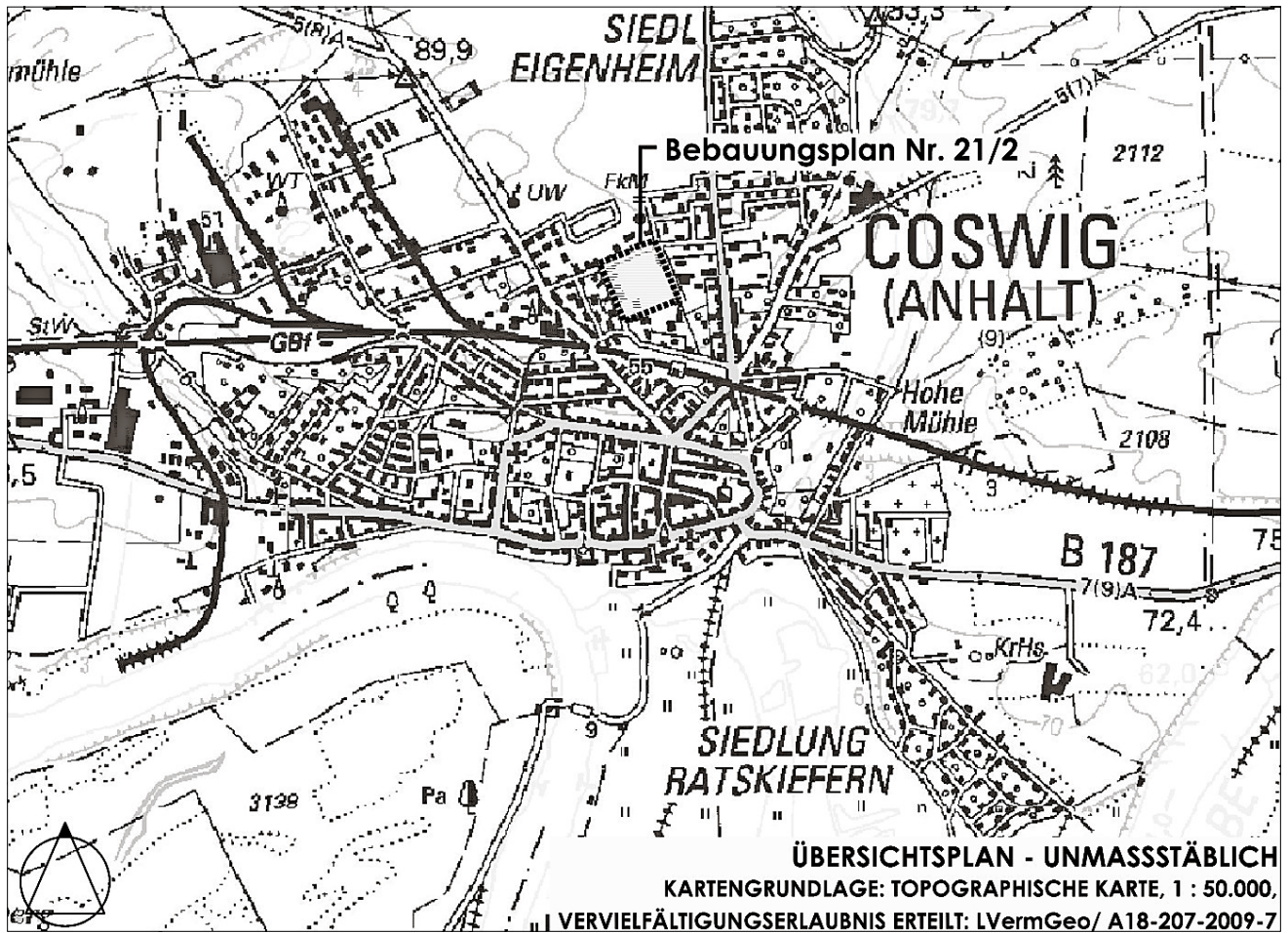
#### Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 (2) BauGB

Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) hat in seiner Sitzung am 29.09.2016 den Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 21/2 „Schwarzer Weg-Süd“ in Coswig (Anhalt) in der Fassung vom 29.08.2016, bestehend aus der Planzeichnung mit textlichen Festsetzungen und der Begründung gebilligt und zur förmlichen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) bestimmt.

Die Lage des Plangeltungsbereiches des Entwurfes des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes in der Stadt Coswig (Anhalt) ist auf der nachfolgenden Abbildung dargestellt:

Siehe Seite 6.





Der Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 21/2 „Schwarzer Weg-Süd“ mit Bearbeitungsstand 29.08.2016, liegt in der Zeit vom

**07.11.2016 bis 08.12.2016**

in der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Fachbereich für Stadtentwicklung, Bau und Umwelt, Am Markt 13 (Amtshaus), in 06869 Coswig (Anhalt), im 1. OG, Zimmer 212, zu folgenden Zeiten

Montag 7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Dienstag 7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Mittwoch 7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Donnerstag 7:30 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Freitag 7:30 Uhr - 12:00 Uhr

zu Jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Parallel dazu soll gemäß § 4 Abs. 2 BauGB von den Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, Stellungnahmen zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan, einschließlich textlicher Festsetzungen und zur Begründung eingeholt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass entsprechend § 1 Abs. 6 Nr. 7 und § 1a BauGB eine Umweltprüfung erfolgte, in deren Ergebnis die voraussichtlich erheblichen Umweltauswirkungen ermittelt und in einem Umweltbericht beschrieben und bewertet wurden. Der Umweltbericht ist Bestandteil der Begründung zum Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes.

Im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung liegen der Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 21/2 „Schwarzer Weg - Süd“ mit Vorhaben- und Erschließungsplan und die dazugehörige Begründung mit Umweltbericht, einschließlich Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung und nachfolgend genannten Gutachten/ Darstellungen öffentlich aus:

- Auswirkungsanalyse zur geplanten Verlagerung eines Lebensmittelmarktes in Coswig (Anhalt), GMA - Gesellschaft für Markt- und Absatzforschung mbH, Dresden, Stand: Dezember 2014
- Vorhaben- und Erschließungsplan, Stand: 29.08.2016
- Planung einer Grundstücksanbindung für den Neubau eines EDEKA-Marktes an der Straße Schwarzer Weg - Verkehrsuntersuchung, Dr. Brenner Ingenieurgesellschaft mbH, Magdeburg, Stand: Februar 2016
- Biotop- und Nutzungstypen: Büro für Stadtplanung GbR Dr. Ing. W. Schwerdt, Stand: 29.08.2016

Im Umweltbericht erfolgen Bewertungen der Umweltauswirkungen sowie die Darstellung möglicher Vermeidungs-, Verminderungs- und Ausgleichsmaßnahmen für nachfolgende Schutzgüter:

- Naturraum/Naturräumliche Entwicklung, u. a. mit Aussagen zum Boden-/Wasserhaushalt, Überwärmungstendenzen
- Schutzgebiete, keine Aussagen zu erheblichen Beeinträchtigungen
- Mensch, u. a. mit Aussagen zum Immissionsschutz, Erholungsnutzungen
- Pflanzen und Tiere, u. a. mit Aussagen zu Biodiversität, Artenschutz
- Boden- und Wasserhaushalt, u. a. mit Aussagen zu Versiegelungen, Bodenverdichtungen, Altlasten, Grundwasser, Niederschlagswasser
- Klima, Luft, u. a. mit Aussagen zum Kaltluftaustausch
- Landschaftsbild/Stadtraum, u. a. mit Aussagen zum Stadtbild
- Kultur- und Sachgüter, u. a. mit Aussagen zur archäologischen Relevanz.

Des Weiteren werden nachfolgende umweltbezogene Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung mit öffentlich ausgelegt:

- Landesverwaltungsamt, Obere Immissionsschutzbehörde vom 28.08.2015 mit Hinweisen zum Immissionsschutz
- Landkreis Wittenberg vom 15.09.2015 mit Hinweisen
- der Abfall- und Bodenschutzbehörde zur Abfallentsorgung.

Während der Auslegungsfrist können am Auslegungsort von Jedermann Anregungen zu den Planunterlagen schriftlich oder zur Niederschrift vorgetragen werden. Schriftlich vorgebrachte Anregungen sollten die vollständige Anschrift des Verfassers enthalten.

Während der o. g. Auslegungsfrist können von Jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei Beschlussfassung über diese Entwurfsplanung gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben. Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 Abs. 2a der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Coswig (Anhalt), den 18.10.2016

Berlin

Bürgermeisterin

Stadt Coswig (Anhalt)

(im Original unterzeichnet)

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Achtung, Frostgefahr - Informationen Ihrer Stadtwerke

Aufgrund des bevorstehenden Winters weisen wir unsere Kunden darauf hin, ihre Trinkwasserzähler und Trinkwasserleitungen vor der Zerstörung durch Frost fachgerecht zu schützen.

Bereits Temperaturen kurz unter dem Gefrierpunkt können zum Einfrieren und Zerstören von Zähler und Leitungen führen.

Die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass insbesondere Zähler und Leitungen in leer stehenden Gebäuden akut gefährdet sind. Das Einfrieren kommt sehr oft in unbeheizten Kellerräumen, besonders durch offen stehende Fenster und Türen oder in Schächten, außerhalb des Gebäudes, vor.

Achten Sie deshalb in Ihrem eigenen Interesse darauf, dass Türen und Fenster gut verschlossen sind!

Entleeren Sie gefährdete Leitungen (zum Beispiel im Garten oder in der Garage) bzw. umhüllen Sie diese fachgerecht mit geeignetem Isoliermaterial, so dass es nicht zum Einfrieren kommen kann. Gleiches trifft für die Zähler zu.

Die Beseitigung von Frostschäden im Verantwortungsbereich des Grundstückseigentümers ist in jedem Fall kostenpflichtig. Ersparen Sie sich diese Aufwendungen durch vorbeugende Maßnahmen!

Für Rückfragen, Hinweise oder weitere Informationen stehen wir Ihnen gern unter der Rufnummer 034903 67161 zur Verfügung.

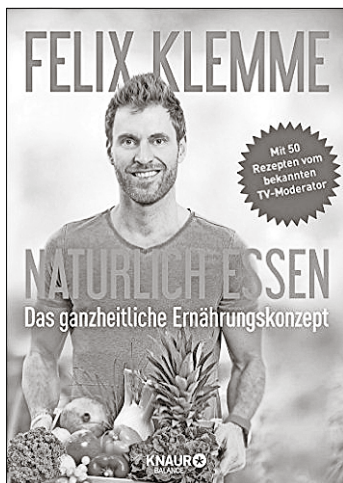
Ihre Stadtwerke Coswig (Anhalt)



## Gute Gründe, einmal wieder die Bibliothek zu besuchen ... und das nicht nur am Internationalen Tag der Bibliotheken im Oktober!

In unserer Bibliothek finden Sie alles, was Ihnen über lange Herbstabende hinweghilft - spannende sowie zu Herzen gehende Romane, interessante Zeitschriften, nützliche Ratgeber und Hörbücher. Vergessen Sie „Dr. Google“ - wir haben für Sie fundiertes und gut recherchiertes Wissen, dass Sie in die Hand nehmen können ...

Neu für Sie im Bestand z. B. von Dr. med. Eckart von Hirschhausen **„Wunder wirken Wunder - Wie Medizin und Magie uns heilen“** oder das Buch von TV-Moderator Felix Klemme **„Natürlich essen - Das ganzheitliche Ernährungskonzept“**, in dem es darum geht, wie man sich ohne Diäten natürlich und ausgewogen ernährt. Auch die monatlich erscheinenden Zeitschriften **„Gesunde Medizin“** und **„Natur und Heilen“** können gesundheitsinteressierte Leser ausleihen.



Das Spektrum an Unterhaltungsliteratur ist groß, gern helfen wir auch hier mit ein paar Tipps aus unserem Bestand:

Der letzte Roman von Henning Mankell trägt den Titel **„Die schwedischen Gummistiefel“** und ist das großartige Porträt eines älteren Mannes, der mit seinem Leben ringt.

Auch von Iny Lorenz liegt der neue Roman **„Das Mädchen aus Apulien“** zur Ausleihe bereit. Empfehlenswert ist ebenfalls **„Welt in Flammen“** von Benjamin Monferat, ein histo-

rischer Roman über die letzte Reise des Simplon Orient Express im schicksalhaften Mai 1940 ....

Krimifreunde können sich u. a. auf die neue Nele Neuhaus **„Im Wald“**, auf Klufingers neuen Fall **„Himmelhorn“**, auf **„Die Mühle“** von Elisabeth Herrmann und auf **„Die Stille vor dem Tod“** von Cody McFadyen freuen.

Besuchen Sie uns - wir beraten Sie gern!

Ihre Stadtbibliothek Coswig (Anhalt)

**LW-flyerdruck.de**

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

Individuelle Stückzahlen erhältlich!  
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

**LW-flyerdruck.de**

www.LW-flyerdruck.de

info@LW-flyerdruck.de

09191 7232-88

## Veranstaltungen



*„Unter jedem Grabstein liegt eine Weltgeschichte.“*

Heinrich Heine

Zum Gedenken an die Verstorbenen und uns zur Mahnung treffen wir uns anlässlich des Pogroms der Nationalsozialisten gegen das jüdische Volk,

**am Mittwoch, dem 9. November 2016, 16:00 Uhr,**

auf dem jüdischen Friedhof (Heidestraße)

sowie anlässlich des Volkstrauertages,

**am Sonntag, dem 13. November 2016, 11:00 Uhr,**

auf dem Friedhof (Eingang Wittenberger Straße).

Das ehrende Gedenken und die Mahnung sollten uns allen wichtig sein.

Berlin

Bürgermeisterin

## „Chemisenkleid und Schuttenhut“

### - Mode der Romantik in der Malerei von Caroline Bardua

Am 11.11.2016 jährt sich der Geburtstag von Caroline Bardua zum 235. Mal.

Die Malerin aus Anhalt gehörte zu ihren Lebzeiten zu den bedeutendsten Vertreterinnen der deutschen Romantik. Ob Stargeiger Paganini, Angehörige des preußischen Königshauses, Komponist Carl Maria von Weber oder die genialische Gestalt des Dichters Goethe: Sie alle ließen sich von Caroline Bardua (1781 - 1864) malen.

1811 besuchte Caroline ihren Bruder Ernst erstmalig in Coswig und nahm Kontakt zu den hochbetagten Fürstenwitwen Friederike von Zerst und Christine von Sondershausen auf. Begeistert von ihrer Kunst richteten die Fürstinnen der Malerin im Schloss ein Atelier ein.

Caroline Bardua nannte Coswig „mein Filial“, denn die herrlichen Elblandschaften hatten sie verzaubert.

Die Stadt Coswig (Anhalt) hat sich mit dem „Romantikmuseum“ im Gartenhaus am Klosterhof die Aufgabe gestellt, eigens dieser besonderen Frau ein Denkmal zu setzen und ihr Schaffen zu würdigen.

Gemeinsam mit den Freunden des Romantikmuseums ist es gelungen, Originalgemälde zu präsentieren. Anlässlich des Geburtstages der Malerin treffen sich die Freunde der Romantik und laden auch alle anderen Interessierten ein. Mit einem Vortrag der Bardua-Kennerin, Frau Dr. Bärbel Kovalevski zum Thema:

### „Chemisenkleid und Schuttenhut“ - Mode der Romantik in der Malerei von Caroline Bardua

und anschließenden Museumsrundgang und einer ungezwungenen Gesprächsrunde mit den Freunden des Romantikmuseums will das Stadtmuseum die Werke der Malerin würdigen.



**Wir laden ein:**

**Freitag, dem 11. November 2016, um 15 Uhr in den Klosterhof**

**Eintritt: 5 EUR**

Stadtmuseum Coswig (Anhalt)

## Förderverein für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt)

Am Markt 1

**06869 Coswig (Anhalt)**

Tel. 034903 610113 | E-Mail: j.engel@coswig-online.de | Fax: 034903 610158

### MUSENRAUSCH III

Liebe Kunstfreunde,  
wir starten nun mit der Ausstellung MUSENRAUSCH in die dritte Runde. Die Finissage findet am

**Sonntag, dem 30.10.2016, um 15.00 Uhr**

**im Historischen Saal des Simonetti Hauses statt.**

Die Kunstwerke können bis zur Abschlussveranstaltung besichtigt und in der anschließenden Auktion ersteigert werden. Die Erlöse kommen anteilig den Künstlern, sowie den beiden Vereinen für ihre Projekte zugute. Wer an der Auktion nicht teilnehmen kann hat in diesem Jahr erstmalig die Möglichkeit sein Höchstgebot schriftlich beim Verein abzugeben. Dieses wird selbstverständlich bei der Auktion berücksichtigt und ist verbindlich. Wir bitten dabei um folgende Angaben:

**Name, Anschrift, Telefon-Nr., Mailkontakt, Höchstgebot**

und setzen uns bei erfolgreicher Ersteigerung mit dem Bieter in Verbindung. Senden Sie uns Ihr Angebot an:

Förderverein für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt) e. V.

Frau Jeanette Engel

Am Markt 1

06869 Coswig (Anhalt)

Damit wir die Gebote rechtzeitig berücksichtigen können müssen sie bis zum **29.10.2016, 12.00 Uhr** beim Verein vorliegen.

Den Katalog senden wir Ihnen auf Anfrage gern zu. Vorab können Sie ihn unter [www.simonettihaus.de](http://www.simonettihaus.de) und bei Facebook unter [fb.me/kunstvereincoswiganhalt.de](https://fb.me/kunstvereincoswiganhalt.de) einsehen. Die Kunstwerke sind im Simonetti Haus werktags von 10 – 16 Uhr zu besichtigen. Wir wünschen Ihnen einen MUSENRAUSCH und interessante Begegnungen bei den Veranstaltungen mit den Künstlern und Gästen.

Mit freundlichen Grüßen

*Ihr Förderverein für Kunst und Kultur Coswig (Anhalt) e. V.*

*Petra Härtel Stellv. Vorsitzende*



#### Elbe-Fläming-Kurier

- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. (034903) 610172, Fax: (034903) 610158;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Herbstfest der Integrativen Kita „Amselgarten“

am Freitag, d. 28.10.16

Eröffnung durch die Kindertanzgruppe um 16:00 Uhr

~ herbstliche Basteleien

~ Kinderschminken

~ Hüpfburg

~ Pony reiten

~ Kinderdisco

~ Tombola

Um 18:00 Uhr startet unser Lampionumzug.

Zur Stärkung gibt es Waffeln, Grillwürstchen und Kürbissuppe.

Über eine rege Teilnahme freut sich das Team der integrativen Kindertagesstätte „Amselgarten“, Trägerwerk Soziale Dienste in SA GmbH

## Tag der offenen Tür

in der EIN-STEIN-Grundschule Klieken

### „Eine Schule zum Wohlfühlen für alle“

am 12. November 2016

Eröffnung im Foyer: 10<sup>00</sup> Uhr  
Sehen, Sprechen, Fragen, Erleben und  
Mittun in allen Schulräumen  
bis 12<sup>00</sup> Uhr

Wann?

Wo?

Weshalb?

- \* Neue Ausstattung bestaunen
- \* unsere Lernwege wahrnehmen
- \* Atmosphäre spüren
- \* Bewegungsangebote ausprobieren (Sportsachen)

EIN-STEIN-Grundschule  
Bodenreformiedlung 5a  
06869 Klieken

## Jugendclub „Lichtblick“ - Angebote im November 2016

### 01.11. - 04.11.2016

Montag:	Werken mit Holz, wir unterstützen und beraten (im Oktober krankheitsbedingt ausgefallen)
Dienstag:	Sport in der Turnhalle, ihr entscheidet was wir machen
Mittwoch:	Kochen oder Backen
Donnerstag:	<b>Das Sportmobil kommt!!!</b>
Freitag:	Wie fandet ihr die Woche, was liegt euch sonst auf dem Herzen?

### 07.11. - 11.11.2016

Montag:	Schraubt, sägt, hämmert, schleift eure Kunstwerke weiter
Dienstag:	Gesprächsrunde: Was wollen wir nächsten Monat machen?
Mittwoch:	Kochen oder Backen
Donnerstag:	Tischtennis-AG - Regelwerk, Aufschläge üben, Spaß haben (im Oktober krankheitsbedingt ausgefallen)
Freitag:	Wie fandet ihr die Woche, was liegt euch sonst auf dem Herzen?

### 14.11. - 18.11.2016

Montag:	Sankt Martins Tag - lasst euch überraschen
Dienstag:	Malen oder Basteln, wir gestalten neue Kunstwerke für unsere Wand
Mittwoch:	Kochen oder Backen
Donnerstag:	Tischtennis-AG - Vorhandtraining
Freitag:	Wie fandet ihr die Woche, was liegt euch sonst auf dem Herzen?

### 21.11. - 25.11.2016

Montag:	WII Sports Turnier
Dienstag:	Sport in der Turnhalle, ihr entscheidet was wir machen
Mittwoch:	Kochen oder Backen
Donnerstag:	Tischtennis-AG - Rückhandtraining
Freitag:	Wie fandet ihr die Woche, was liegt euch sonst auf dem Herzen?

### 28.11. - 30.11.2016

Montag:	Wir beginnen unsere Weihnachtsbasteleien
Dienstag:	Gesprächsrunde: Wie wollen wir die Adventssonntage gestalten?
Mittwoch:	Kochen oder Backen

## Vereine und Parteien

### Wissenschaftliches Kolloquium zum 300. Todestag Giovanni Simonettis am 04.11.2016

Anlässlich des 300. Todestages von Giovanni Simonetti organisiert der Verein „Simonetti Haus Coswig (Anhalt) e. V.“ am 4. November ein Symposium zum Thema:

#### **Der Stuckateur und Baumeister Giovanni Simonetti - Beiträge zu Leben, Werk und Einflüssen**

Namhafte Wissenschaftler aus ganz Deutschland werden verschiedene Themen der Simonettiforschung in kurzen Impulsvorträgen beleuchten. Die Referenten werden sich bereits am Vormittag treffen und über die Bedeutung Simonettis und seiner Stuckdecken in der Zerbster Str. 40 diskutieren. Die eigentliche Tagung beginnt um 13 Uhr im Rathaus mit folgendem Programm:

13:00 Uhr	Eröffnung und Begrüßung durch die Schirmherrinnen der Tagung, Frau Dr. Ulrike Wendland, Landeskonservatorin am Landesdenkmalamt Sachsen-Anhalt und Frau Doris Berlin, Bürgermeisterin der Gastgeberstadt
13:15 Uhr	Volker Riedel, Coswig: Zielstellung der Tagung; Graubündner Baumeister, Ausbildung, Wanderschaft
13:45 Uhr	Mika Matthies M. A., Bruchsal: Die Simonettis in Schlesien: Familie, Werkstatt, frühe Einflüsse
14:15 Uhr	Dr. Mario Titze, Halle (Saale): Simonettis Wirken in Oranienbaum und Coswig
15:30 Uhr	Dirk Herrmann, Zerbst: Simonettis Wirken in Zerbst, seine Rolle als Anhalt-Zerbster Landbaumeister
16:00 Uhr	Dr. Guido Hinterkeuser, Berlin: Simonettis Wirken in Berlin, seine Rolle als Stukkateur, Architekt und Unternehmer; Verhältnis zu Schlüter; Wirken am Berliner Schloß
17:00 Uhr	Lothar Lambacher, Berlin: Befunde, Beurteilungen, Bedenken - Giovanni Simonetti und die Stukkaturen im Schloß Köpenick
17:30 Uhr	Dr. Rainer Werthmann, Kassel: Die Alchemie als zweite Deutungsebene der Coswiger Stuckdecken

Zwischen 13 und 18 Uhr sind interessierte Gäste herzlich willkommen, der Eintritt ist frei. Tagungsort ist der Sitzungssaal im Coswiger Rathaus. Anfragen können an den Verein gerichtet werden unter der Tel.-Nr. 034903 499223 (Mo. - Fr., 8 - 16 Uhr) oder unter [www.simonettihaus.de](http://www.simonettihaus.de).

### Jägerschaft MEV Jägerinfo

Am Sonnabend, dem 29.10.2016, ab 9.30 Uhr führt die JS MEV auf der Schießanlage Schweinitz-Zerbst ihr Übungsschießen auf den „Laufende Keiler“ durch.  
Bitte Schießnachweisbuch mitbringen.

MfG Gerhard Paul  
Vors. JS MEV

### Einladung

Zu der am **Donnerstag, dem 03.11.2016**  
um **18.00 Uhr**  
in der **Ev. Kirche zu Weiden**  
stattfindenden „**Hubertusmesse**“ mit den  
**Jagdhornbläsern der Jägerschaften**  
**„Mittlere Elbe - Vorfläming“ und „Dessau“**  
laden wir Sie sehr herzlich ein.

Jägerschaft  
„Mittlere Elbe Vorfläming“





## Verkehrsteilnehmerschulung in Coswig (Anhalt)

### Der Auto Club Europa

lädt zu einer Schulungsreihe über vier mal zwei Stunden in die Gaststätte „Blauer Tunnel“, J.-Seb.-Bach-Str. ein. Die Reihe beginnt am 02.11.2016, um 18.00 Uhr und ist kostenlos.

Die StVO, der Bußgeldkatalog und viel Neues stehen auf dem Programm.

Wer sein Wissen im Straßenverkehr auffrischen möchte ist herzlich eingeladen.

Moderator ist Josef Jirasek vom ACE.

## Rassekaninchen- und Geflügelschau

Am Sonntag, dem 6. November 2016 von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr findet in der Ortschaft Stackelitz (Stadt Coswig) die jährliche Ausstellung des Rassekaninchen- und Geflügelvereins Stackelitz e. V. statt. Die Besucher erwartet eine sehenswerte Tierschau und eine Bewirtung mit Kaffee und hausgebackenem Kuchen sowie alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken. Die zum 53. Mal ausgerichtete Ausstellung finden Sie im Bürgerhof. Wir freuen uns auf Sie.

## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

### Info, Info, Info

#### Einige freie Plätze in den Gymnastikgruppen auch in den umliegenden Gemeinden.

Tun Sie etwas für Ihr körperliches Wohlergehen. Unsere Gymnastik-Übungen trainieren Kraft, Beweglichkeit und Koordination. Gymnastik wirkt wie ein kleiner Jungbrunnen. Sie kräftigt die einzelnen Muskeln im Körper, macht sie beweglicher, fördert das Zusammenspiel zwischen den Muskelgruppen. Zudem hält sie die Gelenke geschmeidig.

**Entscheiden Sie sich schnell, informieren Sie sich oder kommen Sie zu einer kostenlosen Schnupperstunde!**

### Spezielles Angebot der Woche 01.11. - 04.11.2016

#### Dienstag, 01.11.16

18.10 Uhr **Hatha-Yoga** in Cobbelsdorf  
18.30 Uhr Neuer **Qigong Kurs** in Coswig

#### Mittwoch, 02.11.16

15.30 - 17.00 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen

19.30 Uhr **Hatha-Yoga** in Coswig

#### Donnerstag, 03.11.16

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.30 Uhr „**Singende Senioren**“ Thema: Jagdlieder

### Spezielles Angebot der Woche 07.11. - 11.11.2016

#### Montag, 07.11.16

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

14.00 Uhr **Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 08.11.16

15.00 Uhr „**Bingo**“ wagen Sie ein Spiel!!!

18.10 Uhr **Hatha-Yoga** in Cobbelsdorf

18.30 Uhr **Qigong** in Coswig

#### Mittwoch, 09.11.16

09.30 Uhr „**Töpfern**“ mit Frau Paasch

14.30 Uhr **Selbsthilfegruppe „Krebs“** Gesprächsrunde

15.30 - 17.00 Uhr Raum und Zeit für Begegnungen zwischen Flüchtlingen und Einheimischen

19.30 Uhr **Hatha-Yoga** in Coswig

#### Donnerstag, 10.11.16

##### Wellnesstag

##### Besuch der Salzoase Roßlau

Abfahrt 9.15 Uhr  
14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

15.00 - 17.00 Uhr „**Modenschau**“ mit Verkauf der aktuellen Herbst Winter Kollektion

**Freitag, 11.11.16 Fahrt zum Feuerzangenspektakel**  
(Tagesfahrt)

### Vorschau Dezember 2016

#### Lichterfahrt (Halbtagesfahrt)

Schon wieder ist ein Jahr vergangen und wir freuen uns auf die beliebte, traditionelle Lichterfahrt. Kommen Sie mit an Bord unseres Reisebusses, genießen Sie diese Fahrt durch unsere Heimat und riskieren Sie einen Blick in die weihnachtlich, geschmückten Fenster und Türen.

**Termin: Freitag, den 16. Dezember 2016**

### Vorschau den Januar 2017

#### Sugar - Manche mögen's heiß

Begleiten Sie uns zu einer herrlich amüsanten Musik-Inszenierung von „Manche mögen's heiß“ im Anhaltischen Theater Dessau.

»Niemand ist vollkommen.« Billy Wilders Filmkomödie *Manche mögen's heiß* des Jahres 1959 hat unangefochten Kultstatus. Doch auch die Uraufführung von *Sugar*, der Musical-Version des Films, wurde ein außergewöhnlicher Erfolg.

**Termin: Sonntag, 29. Januar 2017**

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

#### Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

**Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 034903 52021**

### Erste-Hilfe-Ausbildung

**Nächster BG-Grundkurs-, Ersthelfer für Betriebe und LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber**

**Termine: auf Anfrage**

Ort des Lehrganges: DRK-Kreisverbandshaus  
Am Alten Bahnhof 11  
06886 Wittenberg

**Termine: auf Anfrage**

Ort des Lehrganges: DRK Begegnungsstätte  
Puschkinstraße 37  
06869 Coswig

**Nächster BG-Kurs - Erste-Hilfe-Training, für Betriebe nach Vereinbarung!**

#### Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!

##### Kontakte:

**Leiterin: Marion Hausmann**, Tel. 034903 52023,

E-Mail: aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

**Verwaltung: Jacqueline Döhning**, Tel. 034903 52024,

E-Mail: verwaltung.coswig@drk-wittenberg.de

**Reisen: Anke Kappel**, Tel. 034903 52021,

E-Mail: reisen.coswig@drk-wittenberg.de

**Seniorentreff:** Tel. 034903 52027

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig  
Tel. 034903 31355

### Monat Oktober/November 2016

Mi., 26.10.2016	14.00 Uhr	Basteln
	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 27.10.2016	18.30 Uhr	Klöppeln
Fr., 28.10.2016	9.30 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Di., 01.11.2016	14.00 Uhr	Kaffeeklatsch
Mi., 02.11.2016	14.00 Uhr	Spielnachmittag
Do., 03.11.2016	18.30 Uhr	Klöppeln
Fr., 04.11.2016	9.30 Uhr	Turnen mit Fr. Eichler
Mo., 07.11.2016	14.00 Uhr	Kaffeeklatsch
Mi., 09.11.2016	14.00 Uhr	Schlachtfest in Dietrichsdorf

### Vorschau

**Schlachtfest mit Böhmischer Blasmusik in Dietrichsdorf am 9. November 2016!!!**

**17.11.2016 Speckkuchenessen**

**24.11.2016 Adventsmarkt**

### Advent im Erzgebirge

30.11. bis 01.12.2016 Oberwiesental 1 Ü/HP, Schönes Ausflugsprogramm, tolle Landschaft! Anmeldungen bis 25.10.2016 möglich.

Infos und Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 034903 31355. Unsere Fahrten und Ausflüge sind auch für Personen geeignet, die nicht mehr so gut zu Fuß sind. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

## Sportnachrichten



### Vorschau Fußball SG Blau-Weiß Klieken e. V.

#### Landesklasse:

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß 15.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Blau-Weiß Klieken : SV 1922 Pouch-Rösa

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß 14.00 Uhr, Sportplatz Gräfenhainichen  
VfB Gräfenhainichen : SG Blau-Weiß Klieken

#### Kreisliga:

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß 12.30 Uhr, Sportplatz Dessau  
SG Grün Weiß Dessau II : SG Blau-Weiß Klieken II

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß 11.30 Uhr, Sportplatz Roßlau  
SV Germania 08 Roßlau II : SG Blau-Weiß Klieken II

#### B-Jugend

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß 10.00 Uhr, Sportplatz Tornau  
SG Tornau/ Bad Düben : SG Klieken/Jeber-Bergfrieden

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß 10.00 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Klieken/Jeber-Bergfrieden : SG 1948 Reppichau II

### D-Jugend

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : SG Blau-Weiß Dessau/TSV Mosigkau

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß 10.30 Uhr, Sportplatz Zerbst  
Rot Weiß Zerbst II : SG Coswig/Klieken

### E-Jugend

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Brachmeierei  
SG Grün-Weiß Dessau/PSV 90 : SG Coswig/Klieken

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Coswig  
SG Coswig/Klieken : SV Germania 08 Roßlau II

### F-Jugend

Sonntag, den 30.10.2016, Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Waldersee  
SG Waldersee/Mildensee : SG Coswig/Klieken

Sonntag, den 06.11.2016, Anstoß 09.30 Uhr, Sportplatz Klieken  
SG Coswig/Klieken : SG Abus Dessau

## SV Blau-Rot Coswig

### Sportnachrichten der Abteilung Handball

#### Ergebnisse 08.10.2016

##### Heimspiele

#### 08.10.2016

Verbandsliga Süd Männer SV Blau-Rot Coswig - BSV „Fichte“ Erdeborn **22 : 21**  
Anhaltliga Frauen SV Blau-Rot Coswig - Jessener SV 53 **39 : 24**

#### Ansetzungen 29./30.10.2016

##### Heimspiele

#### 29.10.2016

13:15 Uhr Anhaltliga männliche C-Jugend SV Blau-Rot Coswig - JSpG Kühnau/DRHV 06 II  
15:00 Uhr Sachsen-Anhalt Liga männliche B-Jugend SV Blau-Rot Coswig - BSV 93 Magdeburg III  
17:00 Uhr Verbandsliga Süd Männer SV Blau-Rot Coswig 1 - HC Burgenland II  
19:00 Uhr Anhaltliga Frauen SV Blau-Rot Coswig - BSG A. Gräfenhainichen II

##### Auswärtsspiele

#### 29.10.2016

10:15 Uhr Anhaltliga weibliche C-Jugend SV Finken Raguhn - SV Blau-Rot Coswig  
15:00 Uhr Sachsen-Anhalt Liga männliche D-Jugend HC Burgenland - SV Blau-Rot Coswig

##### Auswärtsspiele

#### 30.10.2016

11:00 Uhr Anhaltliga Männer SV 07 Apollensdorf - SV Blau-Rot Coswig II  
11:30 Uhr Anhaltliga weibliche D-Jugend JSpG Kühnau/DRHV 06 - SV Blau-Rot Coswig  
13:00 Uhr Anhaltliga männliche D-Jugend JSpG Kühnau/DRHV 06 II - SV Blau-Rot Coswig II

#### Nachholspiel am 03.11.2016

##### Heimspiel

19:00 Uhr Sachsen-Anhalt Liga männliche B-Jugend SV Blau-Rot Coswig - JSpG Wittenberg/A.

#### Ansetzungen 05.11.2016

##### Heimspiel

#### 05.11.2016

11:15 Uhr Anhaltliga weibliche D-Jugend SV Blau-Rot Coswig - SV Finken Raguhn



12:45 Uhr Anhaltliga männliche D-Jugend SV Blau-Rot Coswig II - Jessener SV 53  
 14:15 Uhr Anhaltliga weibliche C-Jugend SV Blau-Rot Coswig - TSV Blau-Weiß Brehna  
 16:00 Uhr Anhaltliga Männer SV Blau-Rot Coswig II - SV Fincken Raguhn

Auswärtsspiel**05.11.2016**

13:00 Uhr Anhaltliga männliche C-Jugend HSV 2000 Zerbst - SV Blau-Rot Coswig

**SV Blau-Rot Coswig e. V./Abteilung Fußball****Termine für die Wochenenden vom 28. - 30. Oktober 2016**

Männermannschaft/Punktspiel der Kreisoberliga Anhalt  
 SV Dessau 05 II gegen SV Blau-Rot Coswig  
 Sonnabend, 29. Oktober 2016  
 Beginn 11:30 Uhr

A-Jugend/Punktspiel  
 SG Piesteritz/Coswig gegen SG Radegast/Fuhnetal  
 Sonntag, 30. Oktober 2016  
 Beginn 13:00 Uhr

C-Jugend/Punktspiel  
 SV Blau-Rot Coswig gegen SG Walternienburg/Güterglück  
 Sonntag, 30. Oktober 2016  
 Beginn 10:00 Uhr

D-Jugend/Punktspiel  
 SG Coswig/Klieken gegen SG Blau-Weiß Dessau/Mosigkau  
 Sonnabend, 29. Oktober 2016  
 Beginn 10:30 Uhr

E-Jugend/Punktspiel  
 SG Grün-Weiß Dessau/PSV 90 gegen SG Coswig/Klieken  
 Sonnabend, 29. Oktober 2016  
 Beginn 09:30 Uhr

F-Jugend/Punktspiel  
 SG Waldersee/Mildensee gegen SV Blau-Rot Coswig  
 Sonntag, 30. Oktober 2016  
 Beginn 09:30 Uhr

**Termine für die Wochenenden vom 4. - 6. November 2016**

Männermannschaft/Punktspiel der Kreisoberliga Anhalt  
 SV Blau-Rot Coswig gegen TSV 1894 Mosigkau II

Sonnabend, 5. November 2016

Beginn 14:00 Uhr

A-Jugend/Punktspiel  
 SG Holzweißig/Raguhn gegen SG Piesteritz/Coswig

Sonntag, 6. November 2016

Beginn 11:00 Uhr

C-Jugend/Punktspiel  
 JSG Heidekicker I gegen SV Blau-Rot Coswig

Sonntag, 6. November 2016

Beginn 10:00 Uhr

D-Jugend/Punktspiel  
 TSV Rot-Weiß Zerbst II gegen SG Coswig/Klieken

Sonnabend, 5. November 2016

Beginn 10:30 Uhr

E-Jugend/Punktspiel  
 SG Coswig/Klieken gegen SV Germania 08 Roßlau II  
 Sonnabend, 5. November 2016  
 Beginn 09:30 Uhr  
 F-Jugend/Punktspiel  
 SV Blau-Rot Coswig gegen SG Abus Dessau

Sonntag, 6. November 2016

Beginn 09:30 Uhr

*SV Blau-Rot Coswig e. V.  
 Abteilung Fußball*

**Sportvorschau****SG Jeber-Bergfrieden/Serno I und II  
Kreisoberliga**

Samstag, den 29.10.2016, Anstoß: 15.00 Uhr  
 FSG Steutz/Leps - SG Jeber-Bergfrieden/Serno

Samstag, den 05.11.2016, Anstoß: 14.00 Uhr  
 SG Jeber-Bergfrieden/Serno - SG Grün-Weiß Dessau

**Kreisklasse**

Sonntag, den 30.10.2016, Anstoß: 14.00 Uhr  
 TuS Kochstedt II - SG Jeber-Bergfrieden/Serno II

Sonntag, den 06.11.2016, Anstoß: 14.00 Uhr  
 SG Jeber-Bergfrieden/Serno II - ESV Lok Dessau II

**Kirchliche Nachrichten****Evangelische Kirchengemeinde Coswig****Gottesdienste:**

So., 30.10.	11.00 Uhr	Zieko	Familienkirche
So., 06.11.	10.30 Uhr	Coswig	Gottesdienst
Sa., 12.11.	14.00 Uhr	Klieken	Verabschiedung von Frau Lewe-Roggan
So., 13.11.	9.00 Uhr	Möllensdorf	Gottesdienst mit Abendmahl
		Pülzig	Gottesdienst mit Abendmahl
	10.30 Uhr	Griebo	Gottesdienst mit Abendmahl
	10.30 Uhr	Cobbelsdorf	Gottesdienst mit Abendmahl

**Termine:**

Fr., 28.10.	18.00 Uhr	Coswig	Konfitüre 7. Klasse
So., 30.10.	17.00 Uhr	Coswig	Konzert zum Monatsausklang
Mi., 02.11.	14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai
Fr., 04.11.	18.00 Uhr	Coswig	Konfitüre 8. Klasse
Sa., 05.11.	9.30 Uhr	Coswig	Kindervormittag
Di., 08.11.	14.30 Uhr	Serst	Gemeindenachmittag
Mi., 09.11.	14.30 Uhr	Möllensdorf	Gemeindenachmittag
Do., 10.11.	14.00 Uhr	Köselitz	Gemeindenachmittag
Fr., 11.11.	17.00 Uhr	Coswig	Martinsfest

**Sonntag 30. Oktober 2016/17:00 Uhr****Siebenschläfer - Romantic Folk****Klaus Adolphi & Kathrin Peter**

Das neue Projekt von dem durch HORCH und The Aberlour's durchaus bekannten Musikern aus Halle und seiner Partnerin (Opernchor Halle und Cantiga) widmet sich Liedern von Renaissance bis Romantik, von Angel-bis Anhaltsachsen, von Shakespeare bis Adolphi. Keltische Mystik trifft auf Vagantenverse des 12. Jahrhunderts, Eichendorff auf Kollege Novalis, deutsche Historie auf schottische Legenden. Perlende Arpeggien diverser Saiteninstrumente und ein klarer, wandelbarer Sopran offerieren vor allem die filigranen Seiten vieler Adolphi-Kompositionen und -Be-

arbeitungen. Kathrin Peters außergewöhnliche Stimme fiel schon vor Jahren bei der damals populären Renaissance-Folkgruppe Burgunder auf und erlangte dann im klassischen Bereich ihre heutige, unverwechselbare Prägung. Aus dem großen Erfahrungs- und Ideenfundus beider Künstler schöpft nun dieses Projekt, welches ebenso an Loreena McKennitt oder Ougenweide wie an die Traditionen der fahrenden Spielleute erinnert. „Das vielseitige Klangspektrum und die spannenden Brückenschläge zwischen Historie und Gegenwart sorgten für Begeisterung, die Verschmelzung der beiden Stimmen - aus sehr verschiedenen musikalischen Bereichen kommend - erlangte eine seltene Intensität.“

Eintrittspreise im Vorverkauf: **18,95 EUR**

**Ermäßigt** (Schüler, Studenten, Auszubildende, Harz IV-Empfänger, Schwerbeschädigte) **14,95 EUR** Beim Einlass muss der Ausweis vorgelegt werden.

Karten sind erhältlich Kirchenbüro Coswig, Stadtinformation Coswig und bei „Buch & Kunst Müller“

### Willkommen in der Familienkirche

So., 30. Oktober, 11.00 Uhr in Zieko, „Alte Ziegelei“ (neben dem Pfarrhaus)

Kinder mit ihren Eltern, Großeltern, allein Lebende ... Alle bilden eine Familie, wenn Groß und Klein im Kreis sitzen, gemeinsam singen, eine Geschichte aus der Bibel hören und sehen.

Wir können miteinander erleben, wie Gott durch diese Geschichte zu uns spricht.

Wir können zusammen sein, um Essen, Erlebnisse und Gedanken zu teilen.

Wir werden Zeit haben, um miteinander zu spielen. „Familienkirche“ ist ein Angebot für Kinder und Erwachsene. Für ein buntes Mittagsbuffet bitten wir, zum Beispiel Salate und belegte Brote mitzubringen.

### Martinstag

Zum Martinstag in diesem Jahr laden wir alle Kinder und Erwachsenen am **Freitag, 11. November 2016**, um 17.00 Uhr in die St. Nicolaikirche ein! Dort wird es ein buntes Programm mit Liedern und Geschichten rund um den Heiligen Martin geben. Im Anschluss findet man im Klosterhof die beliebten Stände mit Essen & Trinken und allerlei Angeboten für Groß und Klein! Von dort startet auch der Laternenumzug.

Regelmäßige Gemeindegemeinschaften

Junge Gemeindegemeinschaften 18.00 Uhr

Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

**Kirchenchor** donnerstags 19.30 Uhr

**Posaunenchor** dienstags 18.30 Uhr

**Jungbläser** montags 16.30 Uhr

**Anfänger Posaunenchor** freitags 17.00 Uhr

## Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

### Gottesdienst:

**Sonntag, den 30.10.2016**

11.00 Uhr, in Zieko

Familienkirche

**Sonntag, den 06.11.2016**

09.00 Uhr, in Düben

**Sonntag, den 12.11.2016**

14.00 Uhr, Klieken

Verabschiedung Frau Lewe Roggan

als Leiterin der landeskirchlichen

Frauen- und Familienarbeit

**Mittwoch, den 16.11.2016**

Ökumenischer Gottesdienst

zum Buß- und Bettag

19.00 Uhr, Coswig

### Andacht:

**Sonntag, den 06.11.2016**

10.00 Uhr, in Buko

**Sonntag, den 20.11.2016**

10.00 Uhr, in Buko

**Gedenkstunde zum Volkstrauertag**

**Sonntag, den 13.11.2016**

15.00 Uhr, Patronatskirche Klieken

### Gemeindenachmittag:

**Mittwoch, den 09.11.2016**

15.00 Uhr, in Zieko

**Donnerstag, den 10.11.2016**

15.00 Uhr, in Düben

**Dienstag, den 15.11.2016**

14.00 Uhr, in Klieken

**Mittwoch, den 16.11.2016**

15.00 Uhr, in Buko

**Mittwoch, den 16.11.2016**

15.00 Uhr, in Buro

**„Mit der Bibel im Gespräch“**

**Donnerstag, den 17.11.2016**

19.30 Uhr, in Zieko

**„Martinstag“ und Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“**

**Dienstag, den 08.11.2016**

10.30 Uhr, Patronatskirche Klieken

Alle Schüler der „Ein-Stein-Grundschule“ Klieken

und Kinder der Kita „Topolino“ sind eingeladen.

### FriedensDekade-Veranstaltung

Filmabend mit Gesprächsrunde

**Donnerstag, den 10.11.2016**

19.30 Uhr, in Zieko

Sprechzeiten im Gemeindebüro Zieko

dienstags und donnerstags

in der Zeit von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Telefon: 034903 62645

E-Mail: buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de

Pfarrer Martin Bahlmann ist erreichbar unter:

Telefon: 034907 30261

Mobil: 0173 588 5771

E-Mail: martin.bahlmann@kirchewanhalt.de

## Neuapostolische Kirche

### Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.coswig.nak-nordost.de

### Gottesdienste:

**Sonntag, 30.10.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Mittwoch, 02.11.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

**Sonntag, 06.11.**

09.30 Uhr Gottesdienst für Entschlafene in Coswig

**Mittwoch, 09.11.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

### Kinderunterricht:

**Sonntag, 30.10.**

09.30 Uhr Vorsonntagsschule/Sonntagsschule

### Gemeindechor:

**Sonntag, 30.10.**

nach dem Gottesdienst

### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

E-Mail: vorsteher@nakcoswig.de



## Katholische Gemeinde St. Michael

**29.10.2016 - Samstag**

17.30 Uhr Hl. Messe

**01.11.2016 - Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

**02.11.2016 - Mittwoch - Allerseelen**

09.00 Uhr Allerseelenamt

**05.11.2016 - Samstag**

16.00 Uhr Gräbersegnung in Coswig

17.30 Uhr Hl. Messe

**08.11.2016 - Dienstag**

08.00 Uhr Gottesdienst

K. Hoffmann



## Reformationstag in der ev. Kirche „St. Bonifatius“ in Hundeluft

Der diesjährige Regionalgottesdienst zum Reformationstag findet am **31.10.2016**, um **10.00 Uhr** bei uns in Hundeluft statt. Lassen Sie sich dazu und zum anschließenden „Steh“kaffee mit Reformationsbrötchen herzlichst einladen. Außerdem gestaltet am Nachmittag, um **16.00 Uhr** der Gemischte Chor Luko ein Konzert in unserer Kirche. Scheuen Sie sich nicht, an diesem Tag zweimal nach Hundeluft zu kommen. Wir hoffen auf einen schönen Herbsttag und viele Besucher. Der Eintritt ist frei und wie üblich freuen wir uns auf ein paar gesellige Gespräche im Anschluss.

*Die Hundeluffer Kirchenmitglieder*

### Geburtstage

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt)  
gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt)  
nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag*

Redaktionsschluss: 17.10..2016

**Für die Richtigkeit der Angaben übernehmen wir keine Gewähr!**

14.10.	Frau Bärbel Rabe	zum 70. Geburtstag
14.10.	Frau Gisela Richter	zum 85. Geburtstag
16.10.	Herr Georg Kosok	zum 70. Geburtstag
17.10.	Herr Heinz Hinze	zum 80. Geburtstag
17.10.	Frau Charlotte Wolter	zum 70. Geburtstag
18.10.	Frau Karla Barth	zum 70. Geburtstag
18.10.	Herr Rainer Illing	zum 75. Geburtstag
18.10.	Frau Rosemarie Vogel	zum 70. Geburtstag
19.10.	Herr Karl-Heinz Hellige	zum 75. Geburtstag
19.10.	Herr Erich Wiechert	zum 80. Geburtstag
20.10.	Herr Wolfgang Dunger	zum 75. Geburtstag
20.10.	Frau Inge Eichele	zum 70. Geburtstag
21.10.	Frau Charlotte Wenzel	zum 70. Geburtstag
22.10.	Herr Frank-Hagen Keischke	zum 70. Geburtstag

*Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt)  
und die Ortsbürgermeister/in gratulieren  
ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag*

13.10.	Frau Gilsela Steinig aus Weiden	zum 75. Geburtstag
14.10.	Frau Luzia Hoffmann aus Cobbelsdorf	zum 75. Geburtstag
15.10.	Herr Helmut Wabnik aus Bräsen	zum 70. Geburtstag
16.10.	Frau Margitta Klimt aus Jeber-Bergfrieden	zum 70. Geburtstag
17.10.	Herr Walter Gensecke aus Ragösen	zum 70. Geburtstag
22.10.	Frau Monika Bittner aus Thießen	zum 70. Geburtstag
25.10.	Herr Heinz Mohaupt aus Klieken	zum 75. Geburtstag
26.10.	Frau Maria Stefan aus Klieken	zum 70. Geburtstag

## Geschichten aus der Region

### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1916

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

**03.10.1916 Wer gegen angemessene Vergütung** Sonnenblumen- und Mohnsamen in gereinigtem Zustande im Interesse der Allgemeinheit an den Kriegsausschuss für Oele und Fette abliefern will (auch in kleinen Mengen) wolle sich an die Eilgut- und Güterabfertigungsstelle auf hiesiger Station wenden.

**05.10.1916 Wie die Gutmütigkeit** unseres Oberpredigers Werner mißbraucht wurde. Beim Schein der Lampe saßen sie am Familientische - Amtsbrüder, Freunde, Familienmitglieder - und erzählten sich - es sind vielleicht schon 8 Jahre vergangen - von der Not auf der Landstraße und wie man dieser abhelfen könne usw. Da flocht auch ein Geistlicher in das Gespräch ein, daß es auch ungezogene sogar verwöhnte „Handwerksburschen“ gebe. Weiße Bohnen z. B. wäre gerade nicht ihre Lieblingsspeise, die hätten sie schon oft ungegessen stehen lassen. Daran zweifelte unser Herr Oberprediger. Der Zufall wollte es nun, als es bei Werners mal weiße Bohnen gab, daß ein „armer Reisender“ um Mittagsbrot bat. Er erhielt seinen Teller Bohnen. Das Dienstmädchen nahm den leeren Teller mit zur Küche und der Herr Oberprediger freute sich, daß seine Bohnen nicht verschmäh worden waren. Wochen waren vergangen. Der Gastgeber mußte dienstlich ausgehen und weil es regnete, nahm er einen Regenschirm, der, infolge der letzten schönen Tage ungebraucht im Schirmständer gestanden hatte, mit. Wer beschreibt sein Erstaunen, als sich aus dem Schirme, als er ihn aufspannte, der Inhalt des Tellers Bohnen, der dem Handwerksburschen seinerzeit als Mittagsmahl dienen sollte, über seinen Kopf ergoß.

**07.10.1916 Um der Wahrheit willen** sehen wir uns veranlaßt, mitzuteilen, daß die Notiz, die wir in unserer letzten Nummer über Herrn Oberprediger Werner brachten, diesen Herren nicht betrifft, sondern eine alte aufgewärmte Geschichte ist, die vor vielen Jahren einem anderen Herren passiert ist. Wir müssen deshalb wiederholt bitten, uns nur Mitteilungen für die Zeitung zu machen, die streng auf Wahrheit beruhen.

**10.10.1916 Am 15. November 1835** war die Elbe zugefroren, am 19. ging aber das Eis schon wieder ab.

**10.10.1916 In dem Jahresbericht** des hiesigen Schularztes heißt es u. a.: In der Volksschule wurde bei mehreren Kindern in den oberen und mittleren Klassen Kopfungeziefer gefunden. Eine Mutter wollte dies dem Schularzt nicht zugestehen, trotzdem er ihr die Tierchen zeigte; eine andere meinte gelassen: „So etwas ist doch nichts Schlimmes, da haben doch noch ganz andere Leute Läuse!“ - Auch eine Errungenschaft des Weltkrieges!

**12.10.1916 Heute Vormittag** gelangt auf dem Hofe Baderstrasse 22 an hiesige Geschäftsleute Zucker zur Verteilung.

**12.10.1916 Der Fleischer Geselle** Ernst Jentzsch aus Coswig ist von uns bis auf weiteres als Hilfspolizeibeamter eingestellt und in Eid und Pflicht genommen worden. Die Polizeiverwaltung.

**12.10.1916 Heute vor 50 Jahren**, am 11. Oktober 1866 wurde das Dorf Zieko von einer schrecklichen Feuersbrunst heimgesucht. In der Scheune des Hüfners Großkopf entstand gegen 1/2 4 Uhr nachmittags ein Brand, der bis gegen Abend fast das ganze Dorf, das damals 34 Häuser mit 37 Familien und 212 Einwohner hatte, einäscherte. Es brannten ab, die Schule, viele Gehöfte und das Hintergebäude der Pfarre. Nur die Kirche, die Pfarrwohnung und einige entlegene kleine Häuser blieben stehen. Den unglücklichen Bewohnern ging ihre ganze Ernte, meist das ganze Wirtschafts- und Hausmobiliar und viel Vieh verloren. Das Feuer soll von herum streifenden Zigeunern, die bei einem Bauern bettelten und abgewiesen waren, angelegt worden sein.

**14.10.1916 In den Butterverkaufsstellen** bei Wischer, Wittenberger Str. und Molkerei Schröder, Friederikenstraße, wird auf der Eierkarte je ein Ei verkauft. Nur diejenigen, die berechtigt

Glückwunsch-Anzeigen online aufgeben

wittich.de/gruss

sind, in den beiden Geschäften Butter zu empfangen, erhalten Eier. Der Magistrat. Müller.

**19.10.1916 Die Regierung** gibt folgendes bekannt: Zum Kartoffelaufnehmen und zu anderen landwirtschaftlichen Arbeiten, die zur Zeit im Interesse der Allgemeinheit geleistet werden müssen, sind von der Landwirtschaft wegen der bestehenden Leutenot Schulkinder dringend begehrt. Wir ersuchen deshalb die Direktoren und Ortschulinspektoren, bei Anträgen auf Beurlaubung von Schulkindern zu dem gedachten Zwecke dem vorhandenen Notstande in einem dem Bedürfnisse entsprechenden Umfange Rechnung zu tragen und ermächtigen sie zugleich den Unterricht in denjenigen Klassen in denen die Mehrzahl der Kinder zu landwirtschaftlichen Hilfsleistungen sich bereit findet und herangezogen wird, bis zu 14 Tage ausfallen zu lassen.

**21.10.1916 Im Hause des Rentiers** Weiß hier wurde ein Einbruchdiebstahl ausgeführt. Gänse und Eßwaren fielen den Einbrechern in die Hände.

**21.10.1916 In der „Weintraube“** findet wieder die Kriegerfrauenabende statt. Diese Abende sind besonders für solche Frauen gedacht, die öffentliche Vergnügungen nicht besuchen wollen, sich aber gern mal einige Stunden in heiterer Geselligkeit erholen und anregen möchten. Es wird Kaffee getrunken, gearbeitet, dabei gesungen vorgelesen, erzählt, Erlebnisse und Erfahrungen getauscht. Die Abende stehen allen Kriegerfrauenkreisen frei und können sie bei vielseitiger Beteiligung auch dazu dienen, Standesvorurteile zu zerstreuen und gegenseitiges Verständnis zu pflegen. Möchte die gutgemeinte Einrichtung sich auch in diesem Kriegswinter wieder viele Freundinnen erwerben.

**26.10.1916 Das Gerücht**, für den Magistrat bestimmte Butter sei auf dem Transporte gestohlen worden, bewahrheitet sich nicht. Die Butter war nach Coswig in Sachsen gegangen.

**26.10.1916 Dieser Tage ging ein Hamsterer** von Haus zu Haus um Eier zu kaufen. Überall: „Haben keine!“ Bei einer Landfrau, der er anstatt des Höchstpreises für ein Ei, mehr, also 40 Pfennige geboten hatte, erreichte er sein Ziel. Sie holte, wie sie sagte, aus lauter Mitleid 100 Eier herbei, packte sie ein und überließ sie dem Hamsterer. Dieser legte 18 Mark auf den Tisch: „Für den Rest können Sie mich verklagen“, sagte er und ging.

**26.10.1916 Eine Magd aus Weiden** hat sich mit einem kriegsgefangenen belgischen Soldaten abgegeben, und da das Verhältnis Folgen hatte, kam es zur Anzeige, wofür die Magd mit 2 Monaten Gefängnis bestraft wurde.

**28.10.1916 Morgen gibt es** 35 Gramm Butter und 55 Gramm Margarine auf den fälligen Butterkartenabschnitt.

**28.10.1916 Siegesfeier.** In bisher üblicher Weise sollen künftig unter Mitwirkung des Kriegschores die Siegesfeiern auf dem Marktplatze stattfinden. Beim Eintreffen der Nachricht von einem entscheidenden Siege oder der Einnahme eines wichtigen Platzes werden sämtliche Glocken in drei Absätzen geläutet werden. Dem Kriegschor gehören die Männerchöre der hiesigen, auf vaterländischem Boden stehenden vier Gesangsvereine an.

**28.10.1916 Zehnmal** können die Zeitungen den Mahnruf ertönen lassen: „Mehr Vorsicht bei Briefen an Kriegsgefangene!“ Immer wieder gibt es einfältige Schreiber, die Klagen nach dem Auslande über Unzuträglichkeiten bei der Lebensmittelverteilung an ihre Lieben berichten. Französische Flieger haben 26 Briefe im Original in unseren Linien abgeworfen, die fast ausschließlich oft recht kleinliche Klagen über Lebensmittelversorgung enthielten. Solches Material in die Hände der Feinde geliefert, verlängert uns den Krieg. Also, immer wieder: Maul halten!

**31.10.1916 Daß es bei manchen Bäckern** kein Weißgebäck gibt, liegt an dem Leutemangel auf dem Lande, so daß das Ausdreschen des Weizens nur langsam vor sich geht. Aber: es wird schon wieder besser werden!

**31.10.1916 In den letzten Tagen** haben Einbrecher die verschiedenen Villas in der äußeren Zerbsterstraße heimgesucht. Ob sie viel gefunden haben, entzieht sich unserer Kenntnis.